

III SEMINARIO COMPLU ASIA

MUSEOS DE ASIA

2023



JUEVES 23 NOVIEMBRE 2023

Facultad de Geografía e Historia
C/Profesor Aranguren. UCM

SALA DE JUNTAS

PROGRAMA

10:00 **Presentación**

Dr. Matteo Mancini, Director del Dpto de Historia del Arte, UCM y
Dra. Concepción Lópezosa, Coordinadora del Máster Universitario en
Estudios Avanzados de Museos y Patrimonio Histórico-Artístico, UCM

Conferencia inaugural

Filosofía del maestro Mokichi Okada a través de los museos de Bellas Artes (Hakone y Atami)

Dn. Ideyoshi Masushiro, director MOA España e Ing. Sergio Estévez,
asistente de Dirección

11:00 **La Filmoteca de Japón**

Dra. Nieves Moreno. Escuela de Artes TAI

11:30 **Museos y discursos expositivos en Vietnam**

Dra. Cristina Nualart. Grupo de Investigación GIA

12:00 **e-museum. Sobre la difusión digital del patrimonio artístico japonés**

Prof. Aitana Merino. Universidad Autónoma de Madrid

DESCANSO

13:00 **ARC Ritsumeikan. Bases de datos abiertas a la investigación**

Dra. Pilar Cabañas. Universidad Complutense de Madrid

13:30 **Desafiando el parangón: Museos para en Nihontô en Japón**

Dr. Marcos Sala Ivars. ESERP. Universidad Rey Juan Carlos

DESCANSO: COMIDA

16:00 Referencias a China en el Museo Naval de Madrid
Prof. David Sevillano. Universidad Complutense de Madrid

16:30 La ruta transpacífica en las colecciones
museísticas de las Fuerzas Armadas españolas
Dra. Irene Minerva Muñoz. Universidad de Salamanca. Universidad Isabel I

DESCANSO

17:15 *Grand tour* por las colecciones japonesas de los
museos europeos
Dra. Matilde Arias. Grupo de Investigación GIA

17:45 Hamada Shôji y Bernard Leach: los orígenes del
museo *Leach pottery*
Dra. Ana Trujillo Dennis. Universidad Pontificia de Comillas

18:00 **CLAUSURA: CEREMONIA DEL TÉ**
Mitsue Masuhiro, Irene Martínez. MOA Internacional España

III SEMINARIO COMPLU ASIA

MUSEOS DE ASIA

Dirigido por Dra. Pilar Cabañas y Prof. Aitana Merino

CONFERENCIA INAUGURAL FILOSOFÍA DEL MAESTRO MOKICHI OKADA A TRAVÉS DE LOS MUSEOS DE BELLAS ARTES (HAKONE Y ATAMI)

Dn. Ideyoshi Masuhiro, director MOA España e Ing. Sergio Estévez, asistente de Dirección

El Museo de Bellas Artes de MOA fue fundado por Okada en 1949 con el objetivo de elevar el espíritu humano a través de la belleza. MOA es una organización que estudia específicamente la relación entre la naturaleza y el ser humano y el efecto de la belleza en el ser humano y el medio ambiente, practica los valores de la belleza por la cultura japonesa, como el Ikebana y la Ceremonia del té, crea personas y familias felices y lo hace extensivo a la comunidad.

Dn. Ideyoshi MASUHIRO, director MOA España es experto en Ceremonia de té del estilo Bontemae y Ryurei; Ing. Sergio ESTÉVEZ, Asistente de Dirección MOA Internacional España (20 años de experiencia), formado en el Arte Floral (estilo Korinka), Diplomado en la Enseñanza de Karate-Do Miyazato por la Universidad Nacional de Villa María (Córdoba - Argentina) y Profesor de karate-Do Escuela Internacional Miyazato (Kyoshi - 8vo. Dan)

LA FILMOTECA DE JAPÓN

Dra. Nieves Moreno. Escuela de Artes TAI

El concepto de Filmoteca como entidad independiente y protectora del patrimonio artístico fílmico nacional es un concepto relativamente joven para la industria cinematográfica japonesa. Perteneciente como en otros contextos culturales a Museos de Arte Moderno, el proceso de creación e independencia del National Film Center o Kokusai Eiga Akaibu, merece una atención especial e importante para comprender la historia del cine japonés y su desarrollo.

Licenciada en Dramaturgia por la RESAD, Madrid, la Dra. Nieves Moreno está especializada en Historia y Análisis del Teatro; Licenciada en Estudios de Asia Oriental por la UAM ; Máster en Historia del Cine por la UAM; Doctorado en Estudios Artísticos, Literarios y de la Cultura con una tesis sobre el nacimiento del cine en Japón y sus narradores. Su investigación sobre el mundo del cine y del teatro japonés ha sido posible gracias a diferentes estancias en Japón con el apoyo del MEXT y de la Japan Foundation. Actualmente es docente en la Escuela Universitaria de Artes TAI, Facultad de Cinematografía y Nuevos Medios, Madrid.

MUSEOS Y DISCURSOS EXPOSITIVOS EN VIETNAM

Dra. Cristina Nualart. Grupo de Investigación GIA

Los orígenes de los museos en Indochina se sitúan en el periodo de la colonización francesa, cuando la búsqueda de conocimiento científico y de patrimonio arqueológico por parte de occidente tiene lugar en modos conflictivos. Pero los museos han servido como herramienta adoctrinadora no solo para las fuerzas colonizadoras, sino también durante los conflictos anticoloniales y bélicos en la región, así como en la actualidad. A partir de ejemplos concretos, esta comunicación explora las sucesivas transformaciones de las instituciones museísticas de Vietnam, llegando hasta el presente, momento marcado por un gobierno autoritario y una débil sociedad civil.

Cristina Nualart, doctora en Historia del Arte, es investigadora y profesora de Artes y Humanidades, tiene cuatro años de experiencia docente en Vietnam, donde asimismo colaboró con galerías de arte y revistas. Sus publicaciones versan sobre el arte y la cultura de Vietnam, las prácticas artísticas feministas y el arte contemporáneo. Es miembro de GIA (Grupo de Investigación Asia), del Departamento de Arte Contemporáneo de la Universidad Complutense de Madrid, así como investigadora del proyecto internacional VASDiV (Visual Activism and Sexual Diversity in Vietnam Research Network, Subvención AHRC/GCRF, Reino Unido). Además de colaborar frecuentemente con Casa Asia, ha participado como ponente en cursos de arte asiático ofrecidos por la Universidad de Zaragoza y en el Museo Reina Sofía de Madrid.

E-MUSEUM: SOBRE LA DIFUSIÓN DIGITAL DEL PATRIMONIO ARTÍSTICO JAPONÉS

Prof. Aitana Merino. Universidad Autónoma de Madrid

Dentro del ámbito de la relación que existe entre el museo e internet podemos constatar la proliferación en los últimos años de apps, galerías virtuales e iniciativas interactivas del ámbito digital creadas con el objetivo de contribuir al desarrollo de esa idea de museo global generado gracias al apoyo en las nuevas tecnologías. En el caso concreto de Japón, la amplia digitalización de su patrimonio permite a los usuarios conocerlo de modo interactivo y emplearlo como nuevas herramientas para la investigación.

Aitana Merino es profesora asociada en el Dpto de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid. Licenciada en Historia del Arte en la Universidad Complutense de Madrid y en Estudios de Asia Oriental en su especialidad japonesa en la Universidad Autónoma de Madrid. Gracias al programa de becas Monbukagakusho, realizó un Máster en Historia del Arte Contemporáneo en la Universidad de Tsukuba con un año de especialización en caligrafía japonesa. Desde 2008, sus investigaciones se centran en la caligrafía japonesa y el arte contemporáneo.

ARC RITSUMEIKAN. BASES DE DATOS ABIERTAS A LA INVESTIGACIÓN

Dra. Pilar Cabañas. Universidad Complutense de Madrid

Dentro de una dinámica generalizada de poner a disposición de un público más amplio las colecciones de los museos y de distintas instituciones se inscribe la digitalización de los fondos dándoles así la posibilidad de ser visibles más allá de las paredes de los almacenes que las cobijan. La Universidad Ritsumeikan de Kioto a través del Art Research Center ha generado una enorme sinergia entre grandes y pequeñas instituciones prestando espacios y equipos de trabajo así como asesoramiento para la digitalización y estudio de los fondos japoneses en el extranjero. Esto resulta fundamental en el caso español para que nuestro patrimonio además de estar digitalizado esté correctamente catalogado y sea mejor comprendido por el público.

Dra. Pilar Cabañas Moreno es Profesora Titular Universitaria de Historia del Arte desde 2003 en la Universidad Complutense de Madrid. Dirige el Grupo de Investigación ASIA, y es miembro fundador del Grupo Japón/España: Relaciones a través del arte, habiendo desarrollado con este último, y de un modo ininterrumpido desde 2011, varios Proyectos I+D Constituyen publicaciones de referencia de sus líneas de investigación *La fuerza de Oriente en la obra de Joan Miró* (2000), *Héroes de la Gran Pacificación. Grabados de Utagawa Yoshiiku* (2013) y *Zen, Tao y Ukiyoe. Horizontes de inspiración artística contemporánea* (2020). Ha participado en la organización de exposiciones claves en el área de los estudios japoneses en España como *El Principio Asia. China, Japón e India y el arte contemporáneo en España* (1957-2017), organizada y acogida por la Fundación Juan March en Madrid.

DESAFIANDO EL PARANGÓN: MUSEOS PARA EN NIHONTÔ EN JAPÓN

Dr. Marcos Sala Ivars. ESERP. Universidad Rey Juan Carlos

La tradición occidental de la Historia del Arte, condiciona en muchos casos, el estudio de las diferentes disciplinas artísticas entorno a las "tres grandes artes" (pintura, escultura y arquitectura), sin embargo, no todo el mundo gira al son de esta melodía. En Japón, encontramos un caso interesante en los diferentes gremios de artistas y artesanos vinculados al sable japonés o nihontō. En esta comunicación, hablaremos de cómo se ha tratado museográficamente este tema, exponiendo los diferentes museos dedicados a esta materia, así como aquellos que deciden otorgar un especial protagonismo a estas artes.

Dr. Marcos A. Sala Ivars es doctor y licenciado en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid. Ha trabajado como Profesor Asociado en el Área de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid. En la actualidad, Profesor Acreditado en ESERP (Universidad Rey Juan Carlos). Centra sus investigaciones en torno al armamento japonés y la historia del arte vinculada con el samurái. Cuenta con publicaciones indexadas sobre estos temas; ha impartido conferencias en numerosas de universidades de distintos continentes; y colabora asiduamente con la Embajada de Japón, Fundación Japón y Casa Asia. Su formación académica se complementa con un estudio marcial de tradiciones antiguas japonesas, siendo representante para España de algunas de ellas.

REFERENCIAS A CHINA EN EL MUSEO NAVAL DE MADRID

Prof. David Sevillano. Universidad Complutense de Madrid

El Museo Naval de Madrid atesora una importante, aunque poco conocida, colección de objetos originarios de China. Desde las piezas de porcelana Ming del siglo XVII, procedentes del pecio de la Nao San Diego; exquisitas tallas en marfil de naves en miniatura o abanicos; e incluso, el único ejemplar existente en España de una edición de cinco tomos del siglo XVIII de la antología de poesía Wenxuan, que recoge los poemas editados en el siglo VI y los comentarios a esta misma colección hechos en el siglo VII.

David Sevillano López finalizó sus estudios de Historia en la Universidad Complutense de Madrid, y está finalizando su doctorado en Lingüística y traducción del chino clásico en la misma universidad. Estos estudios los ha venido compaginando desde 2010 con su colaboración en el Archivo Epigráfico de Hispania. Actualmente es profesor del Área de Estudios de Asia Oriental de la Facultad de Filología UCM.

LA RUTA TRANSPACÍFICA EN LAS COLECCIONES MUSEÍSTICAS DE LAS FUERZAS ARMADAS ESPAÑOLAS

Dra. Irene Minerva Muñoz. Universidad de Salamanca. Universidad Isabel I

Con la apertura de los puertos asiáticos al comercio peninsular, la configuración de la ruta del Galeón de Manila –siguiendo el camino de las Américas– y de la Nao de Macao –bordeando el continente africano– supuso la llegada de numerosas mercaderías asiáticas a los puertos peninsulares, puerta de entrada de dichas mercancías hacia el resto de Europa. A este respecto, los museos de las Fuerzas Armadas Españolas aportan un rico testimonio de dichos intercambios materializado en el patrimonio artístico, etnográfico y cultural con el que cuentan en sus fondos, y que nos ayuda a comprender un poco más la naturaleza de las relaciones comerciales establecidas en territorio asiático.

Irene M. Muñoz Fernández (Universidad Isabel I, Universidad de Salamanca) es arqueóloga e historiadora, doctora Cum Laude, con mención internacional en el plan de doctorado con Mención de Calidad de Estudios del Mundo Antiguo de la Universidad Autónoma de Madrid, miembro del GIR Humanismo Eurasia (HUME) de la Universidad de Salamanca, del Grupo de Investigación Asia (GIA) de la Universidad Complutense de Madrid, del Grupo de Trabajo en Estudios de Asia (GTEA) de la Universidad Complutense de Madrid y del GIR «Humanidades y Ciencias Sociales en la era digital y tecnológica» de la Universidad Isabel I. Ha sido investigadora visitante en el Japan Research Centre de la SOAS (University of London) y ha participado en numerosos congresos, tanto nacionales como internacionales, además de publicar sus investigaciones tanto a nivel nacional como internacional; actualmente, participa en varios proyectos de investigación internacionales, y sus investigaciones se centran en la ritualidad y la producción de alimentos en el Japón Pre y Protohistórico, así como en la evolución arqueológica y cultural del archipiélago japonés dentro del marco de la Esfera de Interacción del Mar Amarillo.

GRAND TOUR POR LAS COLECCIONES JAPONESAS DE LOS MUSEOS EUROPEOS

Dra. Matilde Arias. Grupo de Investigación GIA

Los museos europeos custodian un rico y variado patrimonio de colecciones de Arte Japonés, que llegaron al Viejo continente como fruto de regalos e intercambios entre familias reales, y por la perspicacia de habidos comerciantes que adquirieron suntuosos objetos en mercados como Nagasaki y Edo, para trasladarlos a los puertos de Lisboa, Ámsterdam o Copenhague. Así como, por el universo internacional de las Exposiciones decimonónicas presentadas en las principales capitales europeas. El descubrimiento del arte japonés impregnó la cotidianidad de la sociedad de finales del siglo XIX y supuso un impacto de modernización y transformación de las artes europeas, un horizonte de inspiración que ha perdurado hasta el siglo XXI. Al igual que en los viajes del Grand Tour, realizaremos un recorrido iniciático, por algunas de las colecciones japonesas de los museos más destacados de Europa, para apreciar la riqueza y variedad de este patrimonio, que tanto ha supuesto para la evolución del arte europeo.

Dra. Matilde Arias Estévez (Grupo de Investigación GIA) es Doctora en Historia del Arte, Master en Museos, así como MBA en Empresas e Instituciones Culturales, ambos títulos por la Universidad Complutense de Madrid. Su línea de investigación se ha centrado en el estudio de las colecciones japonesas en museos e instituciones españolas, la influencia japonesa en el arte contemporáneo, y la difusión de la cultura japonesa a través de la gestión de proyectos culturales. Becada por el Ministerio de Cultura y el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid y posteriormente por la Fundación Alvargonzález y el Museo Naval de Madrid, para la realización de proyectos de investigación relacionados con las colecciones asiáticas de dichos museos. Durante 15 años ha sido personal del Ministerio de Defensa con destino en el Museo del Ejército donde ha ocupado el cargo de Jefa de Colecciones del Departamento de BBAA y Etnografía. Ha publicado artículos científicos y ha sido comisaria y asesora científica en diversas exposiciones relacionadas con Japón y China.

HAMADA SHŌJI Y BERNARD LEACH: LOS ORÍGENES DEL MUSEO "LEACH POTTERY"

Dra. Ana Trujillo Dennis. Universidad Pontificia de Comillas

El Leach Pottery fue fundado en el año 1920 como resultado de la amistad y colaboración entre los ceramistas Bernard Leach y Hamada Shōji en St. Ives, un pequeño pueblo de la costa del suroeste de Inglaterra. A través del movimiento Mingei y de la amistad entre estos dos ceramistas, se produjo un intercambio de influencias mutuas entre la cerámica japonesa y la cerámica de estudio inglesa. Hoy, el Leach Pottery sigue abierto, como un museo en el que parte de sus instalaciones corresponden al estudio original establecido por Leach y Hamada. Además, el museo sigue manteniendo una relación importante con Japón y la cerámica japonesa, a través de múltiples exposiciones. En esta presentación se hablará del origen de este museo, poniendo especial énfasis en el papel desempeñado por Hamada Shoji.

Dra. Ana Trujillo Dennis, es profesora del Departamento de Relaciones Internacionales de la Universidad Pontificia Comillas. Licenciada en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid; Master en Estudios Japoneses por SOAS (School of Oriental and African Studies, Londres) y Doctora en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid. Forma parte del grupo de investigación Japón y España a través del arte, así como del Grupo de Investigación Asia. Sus principales líneas de investigación son el arte y la cultura japonesa de los siglos XIX y XX y su relación con Occidente, indagando principalmente en cuestiones sobre la configuración de la identidad.

CELEBRACIÓN Y PRESENTACIÓN DIDÁCTICA DE LA CEREMONIA DEL TÉ

Mitsue Masuhiro, Irene Martínez. MOA Internacional España

La Ceremonia del Té, o chanoyu, permite presentar la cultura tradicional de Japón. La escuela Mushakōji-senke es una de las tres escuelas más importantes de ceremonia de té de la tradición japonesa. Las tres tuvieron su origen en las enseñanzas del famoso maestro Sen no Rikyū (1522-1591), el primero en hacer hincapié en varios aspectos clave de la ceremonia, como la sencillez rústica, la franqueza del planteamiento y la honestidad de uno mismo.

D^a Mitsue Masuhiro es experta en ceremonia de té de la escuela Mushakōji-senke, ikebana y vestimenta tradicional. Ha trabajado en el Museo de Bellas Artes en Hakone, y como editora académica y asistente de investigación en la Lancaster University.

D^a Irene Martínez Urbano, su discípula en la práctica de la ceremonia del té, está cursando el Grado en Estudios de Asia Oriental en la Universidad de Málaga

III SEMINARIO COMPLU ASIA

MUSEOS DE ASIA

COLABORAN



Máster Universitario
Estudios Avanzados
de Museos y Patrimonio
Histórico Artístico



MOA INTERNATIONAL
Spain





JUEVES 23 NOVIEMBRE 2023

Facultad de Geografía e Historia, UCM
C/Profesor Aranguren

SALA DE JUNTAS



III SEMINARIO COMPLU ASIA
MUSEOS DE ASIA

